НОТАРИАЛНА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

София 1000, ул. „Пиротска" 7
Тел./факс: (++359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail:chamber@notary-chamber.org
www.notary-chamber.org

Банкова сметка:
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF към УниКредит Булбанк

CHAMBRE DES NOTAIRES DE BULGARIE

1000 Sofia, 7 rue Pirotska
Tel./fax: (++359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org
www.notary-chamber.org

Compte de banque:
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF – UniCredit Bulbank



# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН №4/2008

ИЗДАНИЕ НА НОТАРИАЛНАТА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Интервю с г-жа Зинаида Златанова,
ръководител на Представителството
на Европейската комисия в България

## Нотариусът има сериозна роля в осигуряване на правната сигурност

НОТАРИАЛНА КАМАРА
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

София 1000, ул. „Пиротска” 7
Тел./факс: (++359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail:chamber@notary-chamber.org
www.notary-chamber.org

Банкова сметка:
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF към УниКредит Булбанк

CHAMBRE DES NOTAIRES
DE BULGARIE

1000 Sofia, 7 rue Pirotska
Tel./fax: (++359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org
www.notary-chamber.org

Compte de banque:
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF

# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН

Година X, брой 4/2008
ISSN 1311 – 4344

РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ

Главен редактор
**нотариус Димитър Танев**

Заместник главни редактори:
**Проф. дюн Цанка Цанкова**
**Нотариус Адела Кац**

Членове:
**Проф. дюн Владимир Петров**
**Проф. д-р Николай Натов**
**Доц. дюн Екатерина Матеева**
**Проф. Георги Боянов**
**Нотариус Камен Каменов**
**Нотариус Диана Чакърова**

Всички права на изданието са запазени за Нотариалната камара на Република България.

Препечатването на материали от бюлетина или използването му чрез електронен носител или друг способ е възможно само с писмено разрешение.

# SOMMAIRE

Année X, №4/2008

EDITORIAL

**LES AUTRES PARLENT DE NOUS**
*Interview avec Mme Zinaida Zlatanova –*
*responsable de la Représentation de la commission européenne en Bulgarie*
«Le notaire joue un rôle important pour la maintenance de la sécurité juridique»

**LE GLOBE NOTARIAL**
Assemblée générale de l'Institut international du Notariat «Gnomon» –
par Mme Georgina Zlateva

Assemblée de liaison des notaires de France

La chambre des notaires de Moscou fête son 15e anniversaire

**VIE NOTARIALE**
Le directeur de l'OLAF M. Franz-Hermann Brüner :
„C'est un honneur pour moi d'être membre du Club Journalistes contre la corruption” –
par Me Dimitar Tanev, membre du Conseil d'administration
du club «Journalistes contre la corruption»

Invitation pour la séance régulière de l'Assemblée générale de la Chambre
des notaires de Bulgarie

**PRATIQUE EUROPÉENNE ET MONDIALE**
Avis motivé de la Chambre des notaires de Bulgarie concernant
une recherche du ZERP

**LEGISLATION BULGARE**
Individualisation des biens immobiliers –
par Maître de conférence Metodi Markov

La loi de gestion de la propriété collective sera son linceul funéraire
dans le droit bulgare – par Prof. Vladimir Petrov

L'inscription des droits selon la législation bulgare et israélienne.
La décision «Aaronov» et les inscriptions –
M. Daniel Sharfman,
traduit et révisé par Me Yosif Geron et M. Vladislav Nedyalkov

**DES MOTS AMUSANTS**
Une histoire d'avion – par Vladimir Petrov
Le Cocu – par Vladimir Petrov